

Hometronic Manager

HCM200

Montaggio e configurazione



Indice		
	Note a questo manuale Oggetto della fornitura	2 2
	ALIMENTAZIONE	3
	Tipi di cavi	3
	Tensione di alimentazione Schema di collegamento	4 4
F	REGOLAZIONE CALDAIA	5
	Richiesta caldaia	5
	Protezione antigelo Richicata di riccaldamento (enzionale)	5 6
_	Richiesta di riscaldamento (opzionale)	-
ı	MONTAGGIO	7
	Preparazione al montaggio di Hometronic Manager HCM200 Scelta del punto di montaggio	υ 7 8
	Cablaggio della morsettiera	9
	Montaggio sotto traccia	9
	Montaggio a vista	10
	Fissaggio della centralina Attivazione dell'alimentazione	12 12
	Inserimento delle batterie	13
,	ASSEGNAZIONE DI MODULI E AMBIENTI	14
	Accesso al sottomenu "Installazione"	14
	Assegnazione di un modulo o di un ambiente	16
	Disinstallazione di un modulo o di un ambiente Salvataggio e richiamo delle impostazioni	19 20
	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	20
	Appendice	21
	Informazioni per l'installatore	21
	Dati tecnici	22
	Guida all'individuazione dei guasti Glossario	24 26

Note a questo manuale

- I termini tecnici sono identificati con un * e sono spiegati nel glossario (da pagina 26).
- A partire da pagina 24 vengono forniti i suggerimenti per la risoluzione dei problemi.

Simboli utilizzati



Attenzione!



Nota importante



Suggerimento



Ulteriori informazioni

Oggetto della fornitura

Hometronic Manager è fornita in quattro parti:

- 1 base di montaggio
- 1 centralina
- 1 vite
- 1 morsettiera

Sono inoltre necessarie 3 batterie da 1,5 V ciascuna (tipo LR03).

Non inserire le batterie prima di avere collegato il dispositivo all'alimentazione di tensione.

ALIMENTAZIONE

Tipi di cavi

1 Utilizzare solo la morsettiera fornita in dotazione.



Tutti i cavi da collegare devono sporgere dalla parete di almeno 15 cm.

La lunghezza massima dei vari tipi di cavi è specificata nella tabella seguente.

Tipo di cavo	Lunghezza mas- sima cavo di ali- mentazione	Lunghezza massi- ma cavo per MCR
JE-Y(St)Y 2×2×0,8	40 m	100 m
JE-LiYCY 2×2×0,8	40 m	100 m
NYM 1,5 mm ²	120 m	150 m

Tensione di alimentazione

Tensione di alimentazione

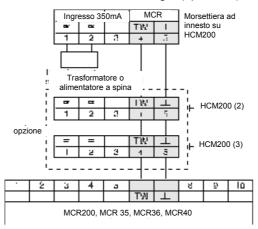
- Hometronic Manager può essere alimentato tramite un alimentatore a spina o tramite un trasformatore.
- Utilizzare il trasformatore Honeywell HTU10, HTS10 oppure l'alimentatore a spina HN10.
- Si può utilizzare anche un alimentatore non Honeywell, che abbia i seguenti requisiti:

Tensione ingresso		sione apert	-	Tensione uscita	Corrente
230 Vca	16 17 Vo	Vca cc	0	12 Vca o c.c.	350 mA

Tensione del trasformatore a 300 mA

Schema di collegamento

Il seguente schema mostra i collegamenti tra Hometronic Manager ed i regolatori MCR come pure il collegamento di un secondo o di un terzo Hometronic Manager (opzionale).



REGOLAZIONE CALDAIA

Richiesta caldaia

Se la regolazione della caldaia avviene tramite regolatori esterni, la funzione di richiesta caldaia* può essere attivata con l'interruttore del modulo relè HS30.



Per informazioni su come configurare il modulo relè HS30 per la funzione di richiesta caldaia, vedere pagina 17.



Per informazioni su come adattare il valore limite per la funzione di richiesta caldaia, consultare il manuale di istruzioni di Hometronic Manager al capitolo "Adattamento delle impostazioni di base del sistema* (parametri)*".

Protezione antigelo

La protezione antigelo HK10 è costituita dal modulo relè HS30 e dal sensore di temperatura ambiente HCF22.

Per la protezione antigelo, è necessario assicurare una funzione di comando caldaia come descritto in precedenza. Insieme al sensore di temperatura ambiente HCF22, Hometronic Manager attiva una funzione di inserimento caldaia non appena il valore scende sotto la soglia inferiore per la protezione antigelo.



Per informazioni su come configurare il sensore di temperatura ambiente HCF22 per la protezione antigelo, vedere pagina 18.

Richiesta di riscaldamento (opzionale)

Richiesta di riscaldamento (opzionale)

Hometronic Manager HCM200 può essere collegato ad un regolatore Honeywell (MCR35, MCR36, MCR40 o MCR200) e quindi influenzare la temperatura di caldaia.

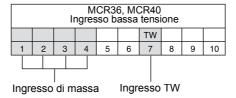
- ▶ Preparare il cavo secondo la tabella a pagina 3.
- ▶ Stendere il cavo tra il regolatore MCR ed il Manager HCM200.
- ► Eseguire i collegamenti alla morsettira di Hometronic Manager ed al regolatore MCR secondo la figura seguente.

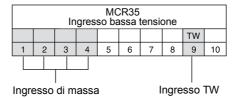
Se si collegano più centraline Hometronic HCM200 ad uno stesso regolatore:

► Eseguire i collegamenti in base a quanto indicato nello schema a pagina 4.

Sul regolatore MCR200, l'ingresso TW (selettore di temperatura) ed il riferimento di massa sono su morsettiere differenti (consultare il manuale MCR200).

Sui regolatori MCR35, MCR36 e MCR40 gli ingressi TW per la selezione della temperatura e per la massa sono sui seguenti morsetti:





MONTAGGIO



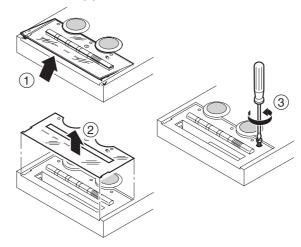
Pericolo di morte provocato da scosse elettriche!

Durante il cablaggio dei trasformatori possono rimanere esposti contatti sotto tensione che se toccati provocano gravi lesioni.

- ► Tutti gli interventi devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato e autorizzato.
- ► Togliere prima di tutto tensione.

Preparazione al montaggio

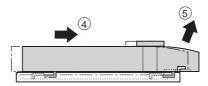
- ► Sollevare la piastra trasparente in plexiglas facendo leva sul bordo con le dita e rimuoverla (1).
- ▶ Rimuovere l'etichetta Lifestyle (2) esistente.
- ► Allentare la vite (3).



Scelta del punto di montaggio

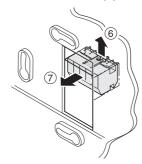
Rimozione della centralina dalla base di montaggio

- ► Fare scorrere il frutto della centralina verso l'alto contro la base di montaggio (4).
- Sollevale il frutto della centralina in senso obliquo verso l'alto (5).



Rimozione della morsettiera

- ▶ Spingere verso l'alto la linguetta del cestello (6):
- ▶ Estrarre la morsettiera dal cestello (7).



Scelta del punto di montaggio

Hometronic Manager comunica via radio con i componenti Hometronic. Al momento della selezione del punto di installazione assicurarsi che ci sia distanza sufficiente da oggetti metallici quali armadi e sportelli in metallo, pareti in cemento armato con tralicci in acciaio e dispositivi radio quali cuffie, ecc. Selezionare un punto di installazione centrale facilmente accessibile.

Hometronic Manager può essere installato:

- tramite una scatola di derivazione a parete, con trasformatore HTU10 (montaggio sotto traccia) o
- in un punto adatto su parete, con trasformatore HTS10 per montaggio all'interno di un armadietto o con l'alimentatore a spina HN10 (montaggio a vista)



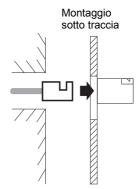
Per le dimensioni dei trasformatori Honeywell, consultare l'appendice a partire da pagina 21.

Cablaggio della morsettiera

- ▶ Posare il cavo dall'alimentatore a spina o trasformatore fino al punto di installazione.
- ► Collegare la morsettiera

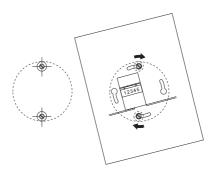
Montaggio sotto traccia

- ► Fare passare il cavo direttamente dalla scatola di derivazione a parete al cestello della base di montaggio.
- Tenere la morsettiera come mostrato nella figura a lato (i numeri da 1 a 5 sono capovolti).
- ▶ Inserire la morsettiera nel cestello.



Montaggio a vista

- ► Avvitare le due viti per metà nella scatola di derivazione a parete (senza serrare).
- ► Appoggiare la base di montaggio sulle viti posizionandola verticalmente.
- ► Serrare le viti a fondo.

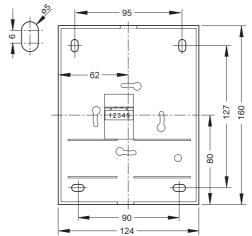




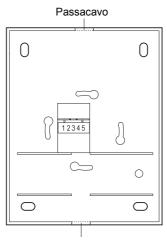
Per maggiori informazioni leggere "Fissaggio della centralina".

Montaggio a vista

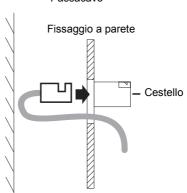
- ➤ Segnare sulla parete la posizione dei fori, usando la base come riferimento.
- ► Trapanare e incavigliare i fori



► Aprire un passacavo sulla base di montaggio in uno dei due punti indicati nel disegno a lato.



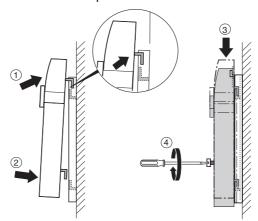
- Passacavo
- ► Fare passare il cavo sotto il cestello della base di montaggio.
- ► Tenere la morsettiera come mostrato nella figura a lato (i numeri da 1 a 5 sono capovolti.
- ► Inserire la morsettiera nel cestello.
- ► Posizionare la base di montaggio sulle viti e allinearla verticalmente.
- ► Inserire e serrare le viti.



Fissaggio della centralina

Fissaggio della centralina

- ► Appoggiare la centralina in posizione leggermente obliqua sulla base di montaggio (1).
- Alzarla leggermente finché i ganci di fissaggio non toccano in alto.
- ▶ Spingere la centralina a filo della base di montaggio (2).
- ▶ Spingere la centralina verso il basso finché il bordo inferiore non sporge leggermente dalla base di montaggio (3).
- ► Inserire e serrare la vite (4). Se la vite non si arresta, spingere la centralina ancora un po' verso il basso.



La centralina è così saldamente montata sulla base.

Attivazione dell'alimentazione

A seconda che si usi un alimentatore a spina o un trasformatore:

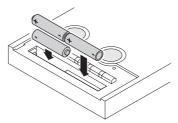
- ► Innestare l'alimentatore a spina o
- ▶ Inserire l'alimentazione (prima del trasformatore).

▶

Inserimento delle batterie

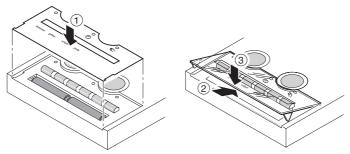
Utilizzare esclusivamente batterie ministilo* sottoindicate:

- LR03 alcaline al manganese (durata circa 2 anni) o
- LR03 da 1,5 V ricaricabili (durata circa 3/4 anni).
- ► Se necessario, utilizzare un piccolo cacciavite per rimuovere le batterie scariche.
- ► Inserire le batterie. Assicurarsi che la polarità sia corretta.
- ► Al momento della sostituzione delle batterie: sostituire sempre tutte e 3 le batterie contemporaneamente.



Inserimento dell'etichetta Lifestyle

- ► Inserire l'etichetta Lifestyle (1).
- Appoggiare obliquamente la piastrina in plastica sulla centralina (2).
- ▶ Premere le linguette laterali negli incavi della centralina (3).



▶ Rimettere la pellicola Lifestyle e la piastrina in plastica.

Il montaggio è ora completato.

Accesso al sottomenu "Installazione"

ASSEGNAZIONE DI MODULI E AMBIENTI



Prima di procedere, si consiglia di acquisire dimestichezza con il funzionamento di Hometronic Manager HCM200.

Accesso al sottomenu "Installazione"

In Hometronic Manager le stanze ed i moduli* sono assegnati tramite il sottomenu* "Installazione".

Sul display compare la visualizzazione standard*, ad esempio:

Hometronic ME 29.10.1999 11:15 Ness.Lifestyl.attivo INGRESSO 20.0 C

- Premere il tasto di inserimento. Il cursore lampeggia nell'ultima riga e viene visualizzato il testo seguente:
- seguente:
 Ruotare il tasto di inserimento verso destra finché il cursore non si trova nella riga superio-
- ► Premere il tasto di inserimento. Viene visualizzato il testo:
- ► Ruotare il tasto di inserimento verso sinistra e selezionare "Impostazioni".
- ► Premere il tasto di inserimento. Viene visualizzato il testo:

PROGRAMMARE IMPOST. DATA/ORA ATTIVARE LIFESTYLE

INGRESSO

PROGRAMMARE IMPOST. DATA/ORA ATTIVARE LIFESTYLE INGRESSO 20.0 C

LIFESTYLES PROGRAMMI ORARI DISPLAY IMPOSTAZIONI

LIFESTYLES
PROGRAMMI ORARI
DISPLAY
MPOSTAZIONI

INSTALLAZIONE DISINSTALLAZIONE FUNZ. ESPANSIONE FUNZIONE SENSORE

► Premere il tasto di inserimento un'altra volta.

Viene visualizzato il testo:

RISCALDAMENTO TAPPARELLE LUCI SENSORE

► Ruotare il tasto di inserimento verso sinistra finché non vengono visualizzate altre aree* per cui è possibile effettuare un'assegnazione:

SENSORE RICHIESTA CALDAIA LIFESTYLE INTERF. TELEFONICA

Utilizzare la voce di menu "Lifestyle" per assegnare i Lifestyles* al telecomando HRD20.

Utilizzare la voce di menu "Interf. Telefonica." per stabilire un collegamento a distanza con Hometronic Manager, ad esempio via telefono o Internet. Per questa operazione è necessario l'aggiornamento software HCM200t.

Per maggiori informazioni rivolgersi al rivenditore Hometronic.

Impostazioni per le voci di menu

Riscaldamento		Tapparelle	LUCI / ALTRO
SOGGIORNO	INGRESSO	MODULO-1	MODULO-1
STANZA DA PRANZO	STUDIO	MODULO-2	MODULO-2
CUCINA	LOCALE HOBBY	MODULO-3	MODULO-3
STANZA	PARTY	***	•••
MATRIM.			
BAGNO	SALOTTO	MODULO-32	MODULO-32
WC	OSPITI		
CAMERETTA 1	TAVERNA		
CAMERETTA 2	MANSARDA		

Sensore	Lifestyle	Richiesta di riscaldamento
SENSORE-1	SVEGLIA	Modulo relè HS30
SENSORE-2	RIENTRO	Sensore antigelo HK10
SENSORE-3	PARTENZA	_
	NOTTE	
SENSORE-16	PARTY	
	VACANZA	
	LIFESTYLE -7	
	LIFESTYLE -16	



Per informazioni sulla modifica del nome del modulo o dell'ambiente consultare il manuale di istruzioni di Hometronic Manager nella sezione "Modifica dei nomi".

Assegnazione di un modulo o di un ambiente

Esempio: Assegnazione di un modulo tapparella.

- ▶ Attivare la procedura di teach-in sul modulo tapparella come descritto nelle istruzioni di montaggio del modulo.
- ger

Passare dal sottomenu "Installazi come descritto a pagina 14.	ione" di Hometronic Manag
Viene visualizzato il testo:	RISCALDAMENTO TAPPARELLE LUCI SENSORE
► Ruotare il tasto di inserimento e selezionare "Tapparelle".	RISCALDAMENTO TAPPARELLE LUCI SENSORE
➤ Premere il tasto di inserimento. Viene visualizzato il testo seguente, ad esempio:	MODULO-2 * MODULO-3 MODULO-4 MODULO-5

Accanto ai moduli già assegnati viene visualizzato un *.

 Ruotare il tasto di inserimento e selezionare il modulo desiderato, ad esempio

MODULO-2 *
MODULO-3
MODULO-4
MODULO-5

► Premere il tasto di inserimento.

Accanto al modulo selezionato
viene visualizzato un *.

MODULO-5	
MODULO-2	*
MODULO-3	*
MODULO-4	
MODULO-5	

Il modulo è assegnato.

Assegnazione del modulo relè HS30 per richiesta caldaia

- ► Cablare il modulo relè alla caldaia come descritto da pagina 3 in avanti.
- ► Attivare la procedura di teach-in sul modulo relè come descritto nelle istruzioni di montaggio del modulo HS30.
- ► Passare dal sottomenu "Installazione" di Hometronic Manager come descritto a pagina 14.

Viene visualizzato il testo seguente:

RISCALDAMENTO TAPPARELLE LUCI SENSORE

► Ruotare il tasto di inserimento finché non viene selezionato "Richiesta caldaia".

TAPPARELLE LUCI SENSORE RICHIESTA CALDAIA

► Premere il tasto di inserimento. Viene visualizzato il testo: MODULO RELÈ SENSORE ANTIGELO

► Premere il tasto di inserimento un'altra volta

Accanto a "Modulo relè" viene visualizzato un asterisco *.

MODULO RELÈ *
SENSORE ANTIGELO

Il modulo relè HS30 è assegnato a Hometronic Manager per la richiesta caldaia.

Assegnazione sensore di temperatura ambiente HCF22 per la protezione antigelo

- ► Collegare il sensore di temperatura ambiente per la "richiesta caldaia" come descritto da pagina 3 in avanti.
- ► Passare dal sottomenu "Installazione" di Hometronic Manager come descritto a pagina 14.

Viene visualizzato il testo seguente: TAPPARELLE LUCI SENSORE RICHIESTA CALDAIA

► Ruotare il tasto di inserimento e selezionare "Richiesta caldaia".

TAPPARELLE LUCI SENSORE RICHIESTA CALDAIA

► Premere il tasto di inserimento. Viene visualizzato il testo: MODULO RELÈ SENSORE ANTIGELO

► Ruotare il tasto di inserimento e selezionare "Sensore antigelo".

MODULO RELÈ SENSORE ANTIGELO

▶ Premere il tasto di inserimento un'altra volta.
Il cursore lampeggia accanto alla voce "Sensore antigelo".

Hometronic Manager è pronto per il trasferimento dei dati.

Attivare la procedura teach-in sul sensore HCF22, come descritto nelle istruzioni di montaggio del sensore di temperatura ambiente.

Dopo aver completato con successo la procedura teach-in, accanto a "Sensore antigelo" compare un asterisco. Il sensore di temperatura ambiente HCF 22 è così assegnato alla protezione antigelo.



Per informazioni su come adattare il valore limite per la protezione antigelo, consultare il manuale di istruzioni di Hometronic Manager al capitolo "Adattamento delle impostazioni di base del sistema (parametri)".

Disinstallazione di un modulo o di un ambiente

Il sottomenu "Disinstallazione" ha la stessa struttura del sottomenu "Installazione".

Esempio: Disinstallazione di un modulo tapparella.

➤ Seguire le istruzioni descritte e pag. 14.

Viene visualizzato il il testo:

INSTALLAZIONE DISINSTALLAZIONE FUNZ. ESPANSIONE FUNZIONE SENSORE

► Ruotare il tasto di inserimento e selezionare "Disinstallazione".

INSTALLAZIONE DISINSTALLAZIONE FUNZ. ESPANSIONE FUNZIONE SENSORE

► Premere il tasto di inserimento. Viene visualizzato il testo: RISCALDAMENTO TAPPARELLE LUCI SENSORE

► Ruotare il tasto di inserimento e selezionare "Tapparelle".

RISCALDAMENTO TAPPARELLE LUCI SENSORE

➤ Premere il tasto di inserimento. Viene visualizzato il testo ad esempio: MODULO-2 *
MODULO-3 *

Vengono riportati, con *, solo i moduli assegnati in precedenza

➤ Ruotare il tasto di inserimento e selezionare il modulo da disinstallare, ad esempio:

MODULO-2 *
MODULO-3 *

► Premere il tasto di inserimento. Il modulo viene rimosso dall'elenco.

MODULO-2

Il modulo tapparella è disinstallato.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Salvataggio e richiamo delle impostazioni

Perché è necessario salvare le impostazioni?

Dopo avere apportato le modifiche desiderate, salvare sempre le impostazioni: ciò consente di evitare l'eventuale perdita di impostazioni anche in caso di caduta di tensione o esaurimento delle batterie.



Per informazioni su come salvare e accedere alle impostazioni di sistema consultare le istruzioni per l'uso di Hometronic Manager al capitolo "Adattamento".

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se si ripristinano le impostazioni di fabbrica*, tutte le modifiche apportate e le regolazioni correnti, come i nomi dei moduli, i programmi a tempo e i Lifestyle* vengono perse.

Per poter riutilizzare la configurazione corrente, è necessario salvare in anticipo le impostazioni.

- Passare al sottomenu "Impostazioni" come descritto nelle istruzioni per l'uso di Hometronic Manager.
- ► Selezionare "Configurazione".
- ► "Selezionare "Config. fabbrica". Selezionare "SI":

Config. fabbrica Perdere l'attuale configurazione ? NO SI

▶ Premere il tasto di inserimento.



L'appendice del manuale "Istruzioni per l'uso" contiene una tabella con le impostazioni di fabbrica relative a moduli, programmi a tempo e Lifestyle.

Le impostazioni di fabbrica sono così ripristinate.

APPENDICE

Informazioni per l'installatore

Dopo il montaggio effettuare i seguenti controlli:

- Hometronic Manager è cablato correttamente?
- La data e l'ora sono impostate correttamente?
- Si è preso nota del numero di versione softawre? (vedere manuale di istruzioni per l'uso)
- Tutti i componenti sono assegnati correttamente?
- Sono stati abbinati dei nomi ai moduli, agli ambienti ed ai Lifestyle?

Dopo il completamento del montaggio e della configurazione si consiglia di illustrare al cliente le funzioni di base in modo che cominci ad acquisire dimestichezza con Hometronic Manager.

- Consultare il capitolo "Descrizione" delle istruzioni per l'uso di Hometronic Manager HCM200 per maggiori dettagli.
- Illustrare le varie modalità operative di Hometronic Manager.
- Spiegare al cliente i vantaggi delle modalità automatiche, quali:
 - Simulazione presenza
 - Funzioni di protezione dal sole e dal vento
 - Modalità semiautomatica
- Illustrare le possibilità offerte dall'azionamento manuale dei dispositivi di controllo, come ad esempio dei regolatori per riscaldamento.
- Se opportuno, evidenziare le possibilità offerte dall'estensione dell'installazione del sistema Hometronic.

Dati tecnici

Dati tecnici

Numero di modello HCM200

Design Conforme a DIN 32 729 Collegamenti elettrici 12 Vca/c.c., max. 350 mA

5 W Assorbimento

Grado di protezione IP 30 conforme a DIN 40 500

Classe di protezione 2 conforme a DIN VDE 0700, Parte 1 Soppressione radiodisturbi Conforme CE, conforme a DIN 50 091-1

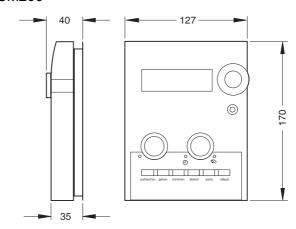
ed EN 50 082-1

Omologazione RF CE 0678

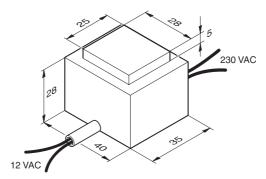
Dimensioni dispositivo 127 x 170 x 40 mm (L x A. x P)

Temperatura di esercizio 0 °C ... 40 °C

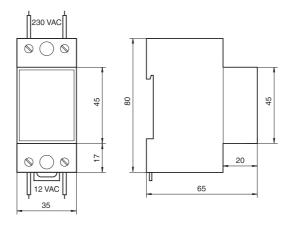
Ingombri HCM200



Ingombri trasformatore HTU10



Ingombri trasformatore HTS10



Guida all'individuazione dei guasti

Messaggi di errore sul display

Messaggio di errore	Causa / Eliminazione del guasto	
0	► Controllare sul modulo Hometronic se le batterie sono scariche.	
	► Inserire batterie nuove (vedere a pagina 13).	
Controllare l'orario	► Impostare data e ora come descritto nel manuale di istruzioni di Hometronic Manager.	
Impostazioni fabbr.	Se i dati nella memoria di Hometronic Manager sono errati o si sono persi e nessuna impostazione è stata registrata, Hometronic Manager parte con le impostazioni di fabbrica.	
	► Reinstallare moduli e ambienti oppure rivolgersi al Servizio di assistenza.	
Coldstart	Quando i dati nella memoria di Hometronic Manager sono errati o si sono persi, ma erano state salvate impostazioni in precedenza, Hometronic Manager esegue un avviamento a freddo. Per questa operazione vengono utilizzate le impostazioni registrate. Eventuali modifiche apportate dopo l'ultimo salvataggio vanno perse.	
	➤ Ripetere le ultime modifiche apportate.	
Cod. Strumento perso	 Rimuovere e reinserire le batterie. Se il messaggio non scompare, contattare il Servizio di assistenza. 	
	Hometronic Manager è protetto. ▶ Rimuovere la protezione contro l'utilizzo non autorizzato come descritto nelle istruzioni per l'uso di Hometronic Manager.	
ATTENZIONE! Funzioni automatiche non possibili in modalità MANU!	E' possibile attivare le funzioni automatiche esclusivamente nella modalità automatica. • Attivare la modalità automatica.	

Messaggio di errore	Causa / Eliminazione del guasto
INGRESSO Registrazioni non disp. Inserire?	In questo esempio non è presente alcuna registrazione per il modulo "INGRESSO". ▶ Selezionare l'opzione desiderata.
NO SI	Segnale di errore da un sensore esterno. ➤ Verificare la provenienza del segnale come descritto nelle istruzioni per l'uso del sensore. ➤ Controllare le batterie. ➤ Correggere le condizioni di trasmissione come descritto nelle istruzioni per l'uso del sensore.
VENTO oppure ATTENZIONE! Funzione protezione da vento attiva!	La protezione dal vento è attiva. Impossibile modificare il setpoint sui rispettivi moduli. La funzione si disattiva automaticamente quando la velocità del vento rimane al di sotto del limite per 20 minuti.

Guasti

Guasto	Causa / Eliminazione del guasto	
In un locale la rego- lazione della tempe- ratura non è corretta	Possibile interferenza nel collegamento radio nel sistema Hometronic. ▶ Controllare il messaggio di guasto sul regolatore di zona e sul regolatore HR50.	
Il display non visua- lizza alcun messag- gio	L'alimentazione di corrente è interrotta. ▶ Controllare l'alimentazione di corrente.	
Hometronic Manager non funziona, oppure funziona solo parzial- mente	 Contattare il Servizio di assistenza oppure portare il dispositivo presso un centro post-vendita. Fornire al servizio post-vendita il numero di versione del software precedentemente annotato nelle istruzioni per l'uso. 	

Glossario

Glossario

Aree

Le voci di menu del sottomenu "Installazione" per le quali è possibile effettuare una assegnazione: Riscaldamento (H), Luci (L) Tapparelle (S), Sensori, Lifestyle, richiesta caldaia e attivazione tramite linea telefonica.

Impostazioni di base del sistema

Vedere Parametri.

Richiesta caldaia

Hometronic controlla la caldaia di riscaldamento per mezzo di un regolatore esterno.

Richiesta di riscaldamento

Regolazione della caldaia tramite un regolatore analogico MCR della Honeywell.

Lifestyle

Regolazione automatica di Hometronic Manager tramite una combinazione di setpoint.

Batterie ministilo

Batteria tipo LR03.

Modulo

Componenti del sistema Hometronic, dispositivo Honeywell.

Parametri

Impostazioni di base del sistema che possono essere utilizzate quando non vengono inseriti altri valori (nome, setpoint, offset, ecc.).

Visualizzazione standard

Visualizzazione di base del display di Hometronic Manager. Viene visualizzato dopo la pressione del pulsante del tasto di inserimento (anche più volte).

Sottomenu

Tutti i menu ad eccezione della visualizzazione standard e del menu principale.

Impostazioni di fabbrica

Moduli, Lifestyle e programmi a tempo preimpostati da Honeywell (consultare la tabella nelle istruzioni per l'uso).



http://www.honeywell.it

Italia

Honeywell Spa

Via P. Gobetti, 2/b 20063 Cernusco Sul Naviglio (MI)

Tel. (++39) (0) 2 92146.1

Suscettibile di modifiche senza preavviso

Germania

Honeywell AG

Böblinger Straße 17 D – 71101 Schönaich

Telefon (++49) (0) 7031 637 300

Società con certificazione

DIN EN ISO 9001/14001

Il presente manuale sostituisce tutte le pubblicazioni precedenti relative al prodotto trattato.

Approvato in: A, B, CH, D, DK, E, F, FIN, IT, LUX, N, NL, UK

Omologazione RF:

¢€ 0678**©**

N. 7157577

IT1H-0161GE51 R1101